

空军飞行员



[空军飞行员_下载链接1](#)

著者:[法]圣埃克苏佩里

出版者:人民文学出版社

出版时间:2018-6

装帧:精装

isbn:9787020140527

《空军飞行员》初版于1942年，写作者在法国本土飞往北部城市阿拉斯的一次低空飞行侦察任务，记载了他眼中的田园、山野、敌机、燃烧的村庄、狙击的炮火、流离失所的难民等战争中的景象，通过对以人至上的文明的探究，领悟到战争、失败和死亡的深意。文风夹叙夹议，亦庄亦谐，笔锋老练尖刻，字里行间有一种深沉的力量。

作者介绍:

作者简介:

圣埃克苏佩里（Antoine de Saint-Exupéry，1900—1944），生于法国里昂一个传统的天主教贵族家庭，法国第一代飞行员。除了飞行，用写作探索灵魂深处的寂寞是他的另一终生所爱。代表作品有被誉为“阅读率仅次于《圣经》”的最佳书籍《小王子》，此外还有《南方邮航》《夜航》《人的大地》《空军飞行员》《要塞》等。

译者简介:

马振骋，1934年生于上海，法语文学翻译家，“首届傅雷翻译出版奖”得主。先后翻译了圣埃克苏佩里、波伏瓦、高乃依、萨巴蒂埃、克洛德·西蒙、纪德、蒙田、杜拉斯、米兰·昆德拉、洛朗·戈伐等法国重要文学家的作品。著有散文集《巴黎，人比香水神秘》《镜子中的洛可可》《我眼中残缺的法兰西》《误读的浪漫：关于艺术家、书籍与巴黎》等。其《蒙田随笔全集》（全三卷）2009年荣获“首届傅雷翻译出版奖”，并被评为“2009年度十大好书”。

目录: 圣埃克苏佩里小传 1

译序 黑色空中芭蕾 1

第一章 我肯定做梦了。我在一所中学。十五岁。耐心解答我的几何题。 1

第二章

在这成堆的问题中，在这场山崩地裂中，我们自己也四分五裂。这个声音。这个鼻子。这个癖好。零星碎片是不会令人动心的。 10

第三章

一个敢死队任务……请问：为了搜集谁也不需要、即使有人活着带回来也没人接的情报去牺牲一个机组，是不是头脑清楚…… 16

第四章 一切准备就绪。我们坐在飞机里。只待检验喉头送话器…… 20

第五章

焦虑来自失去真正的身份。在我等候一条消息，决定我幸福或是绝望时，我像被推入了虚空。 22

第六章

我的身体记起了我曾遭受过的重跌、头颅骨折、糖浆似的黏性昏迷和在医院度过夜晚的滋味。 28

第七章

需要……需要……可是我要及时得到报答。我要有爱的权利。我要认清我为谁在死…… 30

第八章

零下五十度我还是汗流不止，这是不正常的，不正常的。喔！我明白发生了什么事情：我在慢慢地昏迷。 34

第九章

逐渐逐渐地，我也体会到死在眼前时有时会产生这种奇特的感觉：意料不到的闲暇……那些想象中的气急败坏，都被现实生活否定了！ 38

第十章

并不能因为押注是生与死，就可把一场猜正反面的赌博说成是历险。战争不是一种历险

。战争是一种病。像伤寒症。 41

第十一章

但是，现在已没有火令我想起温情。没有冰冷的房间令我想起历险。我梦中醒来。有的只是一片绝对的空。有的只是极度的老。 50

第十二章

这一切都是荒谬的。什么都不对劲。我们的世界就是一些互不啮合的齿轮装配成的。该追查的不是机器，是钟表匠。但是钟表匠不在了。 53

第十三章 在一场已算不得是比赛的比赛中，能编些什么理由才可使人主动贡献一切？

57

第十四章

人需要东奔西走，齐声高唱，或者进行战争，才感到自己是人，这也可算使自己跟他人和世界相结合而强加于自身的联系。但是这种联系多么贫乏！一个文明若是强有力的，它使人充实，即使这人在那里一动不动。 63

第十五章

事物有了自己的意义、有了自己的位置时，还有事物成为更大事物的一个组成部分时，事物就会展示一个面目，而和平就可以观察这个面目。 70

第十六章

如果他们径自一直往前走，这是这场大动乱使人与人分裂的结果，不是他们对死的恐惧。他们什么也不恐惧：他们是空的。 73

第十七章

生活总是打破公式的框框。失败尽管有种种丑相，还是显出是走向新生的唯一途径。我知道，为了使树木破土而出，就要让种子在土里烂掉。 89

第十八章

我不是为了抵抗入侵而死，因为没有避难所，可供我与我爱的人躲身。我不是为了一种荣誉的存亡而死，因为我拒绝裁判。 92

第十九章

我觉得我还是同一个人。我此刻感到的，以前也曾经体验过。我的欢乐或是我的悲哀，当然已经换了对象，但是感情还是依旧。 96

第二十章

机枪大炮一阵快速的连响，放出成百颗发磷光的大弹小弹，连续不断，像成串的念珠。千百串有弹性的念珠朝着我们方向延伸，拉得要绷断了，到了我们的高度爆炸开花。

103

第二十一章

这团灰黑影子，这群纵放在外的黑猎犬，来意不善。原野是蓝的。无边无际的蓝。海底一般的蓝…… 107

第二十二章

我在阿拉斯上空再一次为我的诚意寻求证据。我把我的肉体投入这场历险。我的整个肉体。我存心把它输掉的。我献出我能献出的一切，遵守这些游戏规则。 118

第二十三章

我们迟到了。迟到的同志有的不会回来了。他们迟到了吗？太晚了。也无可奈何了！黑夜使他们跌翻在永恒中。 126

第二十四章

敌人明天要占领田野。武装人员的纷扰是看不到的！地球很大。占领，在这里，可能只表现为无垠乡野中一个孤独的哨兵，田埂上一颗灰点子。 131

第二十五章

文明说来也像麦子。麦子养活人，人又留下麦种拯救麦子。麦种的保存像祖业，一代接着一代，受到尊敬。 140

第二十六章

它是一棵树种在土壤上生长的自由。它是朝着人的形象上升的环境气候。它像一种顺风，帆船靠了顺风才可在大海上自由行使。 145

第二十七章

我相信普遍精神的崇拜可以激励和凝聚个别的财富，并建立唯一真正的秩序，也即生命的秩序。一棵树是合乎秩序的，尽管它的枝杈不同于它的根须。 150

第二十八章

明天，我们也是什么都不会说的。明天，在证人看来，我们是失败者。失败者应该缄默。像种子。 159
· · · · · (收起)

[空军飞行员_下载链接1](#)

标签

圣埃克苏佩里

法国

二战

战争

外国文学

法国文学

小说

@译本

评论

读过此书才知道的一个道理：氧气出了故障，人的机体感觉不出来。反而隐隐感到舒坦，几秒钟内导致昏迷，几分钟内导致死亡。据说马航失联的那个飞机上的乘客都是这样死的，看来这种死法还算不太痛苦。此外，作者说地球每秒绕着太阳旋转42公里，百度结果是地球围绕太阳公转的平均速度为每秒29.79千米，同时，地球自身也在不停的自转，因为地球赤道的周长是4万公里，那么在赤道地区的人，这一天中要跟着地球表面转动4万公里左右，正所谓“坐地日行8万里，巡天遥看一千河，”不过银河系也不是静止不动的，这样地球就跟着银河系走得更远了，计算数值为189.3亿公里，真是让人吃惊啊！我们在宇宙中每天移动的距离竟然如此的遥远。

战争和死亡在圣埃克苏佩里笔下荒谬与空洞得如此平静，那些飞行途中对过往的追忆构成了对“人”的思考。最后的几页完全是他对“人”的期盼与信念。要真正的自由，要平等而不是同等，要超越集体的个人，否则便与之为敌。要为个人而战。但最好不要再有荒谬的战争和无意义的死亡。

翻译不太好。含有许多圣埃克苏佩里在战争中所见所思，哲学句子和人生价值的实现等思考很多～战争的肌肉组织太丰富，一拳不小心可能会打在小孩子身上、打在正要生产的妇女身上。我们以为真理遥不可及，但其实每日的真理不过被每日的幻觉遮住了。真正的爱是使人成长的千丝万缕的联系（翻译真的不大好）。上帝要我们把希望作为美德，建立了人与人之间的道德观念。唯愿不要有战争，不要让百姓流离失所、痛苦不堪。2019年最后一本书，30th，希望来年能有更好的读书成绩

虽然没有经历过战争，但能从本书中窥得一二。

喜欢这样言之有物，他不仅仅写童话，也写身边真人真事。

有巨大的空白，一闪而过的亮光和漂流在寒冷海面上的浮冰。他抓住一些空白，发明一种语言分析它、穿透它，放过另一些空白，任其像迷路的蜻蜓飞过想象中的群山。他时刻做好准备卷进面前的世界，行动的命令却迟迟不来。他站在区分体验者和旁观者的细线上，既不走向这里，也不去到目标的那里。他果然是一个飞行员，悬浮在天空和大地之间。

夹叙夹议，叙述部分很美，议论部分夹杂了幽默，读起来非常流畅生动。第二十七章神神叨叨的，要么是时代背景，要么是翻译，总而言之不太好读，其他章节都很不错。

战争的叙述很多的一本书，对人的关怀还有剖析居然让我有点怀疑是不是在看Saint-Excupery了，在麦子那里还是读到了小王子的痕迹

没读过此种类型。短小的一本。虽是小说题材，记录下的除了舍命飞行任务外，还有作者对于战争，从怀疑其意义到愿意为其献身。有许多好句但个人应该不会再读

这一本有些特殊，个人认为这本是圣埃克苏佩里最好的作品，启蒙意义远远超越经典名著《风沙星辰》，本作42年出版，作者44年就死了，显然写这部作品时，作者思想历程与人生经验已经达到人生巅峰，本作通过战争描写“人”，书中结尾时的对“人”的领悟或许是其进入法国先贤祠的原因之一，总之，这本书绝不只是描写战争与人性，而是涉及更高认知的理念事物，这是一本只有神之子民才会真正读懂的著作，而真正读懂的人也必然是能够成为神之子民的人，因此，友情推荐，呵呵。

有些地方译的很不连贯

后面的内容有一些没有太看懂，但是有些情感似乎是我以后会体会到的，不得不说埃克苏佩里真的是一位真正的勇士，一生，逆风飞扬，短暂，永恒。

喜欢圣-埃克苏佩里，所以他的书通通五星

[空军飞行员 下载链接1](#)

书评

[空军飞行员 下载链接1](#)